

scm
NEWS

TENOTECH

TENONNEUSE ELECTRONIQUE A CN
NC-GESTEUERTER ZAPFENSCHNEID- UND
SCHLITZAUTOMAT



LAISSONS TRAVAILLER L'ORDINATEUR!

Flexibilité d'utilisation maximum grâce à:

- * **CONTROL 10 P.C.:** contrôle électronique programmable qui gère chaque fonction de la machine.
- * Système de blocage pièces exclusif situé vers l'opérateur. Ce système rend très facile et rapide le chargement/déchargement pièces.
- * Arbre à tenonner de long, 620 mm avec système automatique pare-éclats **Joker/L** qui ne demande aucun réglage lors du changement de tenon.

Absence de temps-morts de la machine pendant la programmation facilement exécutable par un ordinateur de bureau.
Haute productivité grâce à l'optimisation des vitesses de travail et à la possibilité d'usiner deux pièces par cycle.

LASSEN WIR DOCH DEN COMPUTER ARBEITEN!

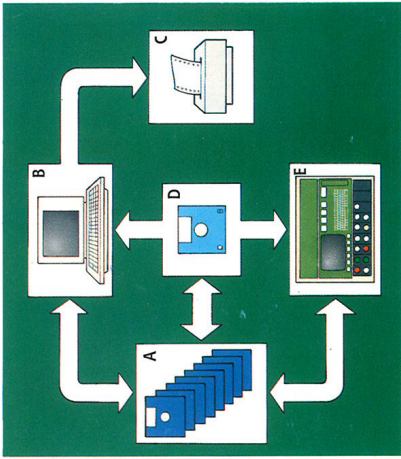
Maximale Flexibilität durch:

- * **CONTROL 10 P.C.:** freiprogrammierbare elektronische Steuerung zur Überwachung aller Maschinenfunktionen.
- * Exklusives, dem Bediener zugewandtes Werkstückspannsystem; dadurch einfache und schnelle Eingabe bzw. Entnahme.
- * 620 mm. lange Zapfenschneidspindel mit automatischem Splitterschutz **Jolly/L:** keine Einstellung beim Teilewechsel.

Kein Maschinenstillstand während der Programmierung, die mit jedem beliebigen P.C. in Büro vorgenommen werden kann.
Hohe Fertigungsleistung dank der optimierten Arbeitsgeschwindigkeit und der Möglichkeit, zwei Werkstücke gleichzeitig zu bearbeiten.



TENOTECH: VITESSE ET PRECISION GESCHWINDIGKEIT UND PRAZISION.



- A - Mémoire de masse
Hauptspeicher
- B - Ordinateur de bureau
Personal computer
- C - Imprimante
Drucker
- D - Lecteur de disquettes
Diskette
- E - Control 10 P.C.

A TOUT MOMENT, TOUTES LES DONNÉES D'USINAGE PEUVENT ETRE MISES A JOUR SUR L'ECRAN VIDEO.

CONTROL 10 P.C. est le coeur de TENOTECH. Réalisé avec une technologie de la dernière génération, le CONTROL 10 P.C. est en mesure de gérer le cycle complet d'usinage. Les groupes opérateurs, le dispositif pare-éclat et chaque fonction d'usinage sont gérés par le CONTROL 10 P.C. afin de produire avec rapidité et précision.

Sur l'écran-vidéo, les données ci-dessous sont toujours mentionnées et mises à jour:

- * Programme d'usinage
- * Commande à exécuter
- * Nombre d'éléments à exécuter et déjà exécutés

ROTATEN: DISPOSITIF POUR L'EXECUTION AUTOMATIQUE DES ELEMENTS DE FENETRES TRIANGULEES

TENOTECH avec le nouveau dispositif automatique ROTATEN permet d'usiner en automatique même des éléments de menuiseries triangulées. Avec ROTATEN, toutes les parties de la machine relatives à l'usinage sont positionnées en automatique: un élément angulaire est usiné comme un élément de fenêtre ordinaire.

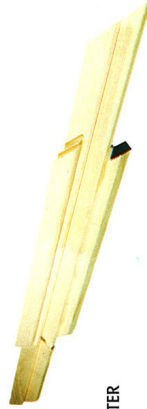
ROTATEN permet donc:
une réduction importante du temps de mise au point
* une grande précision des dimensions sur les pièces
* l'utilité d'exécuter des pièces d'essai.

ROTATEN: AUTOMATISCHE VORRICHTUNG FÜR SCHRÄGFENSTER (ZUBEHÖR AUF WUNSCH)

Wird die TENOTECH mit der neuen ROTATEN-Vorrichtung ausgerüstet, können auch Schrägfensterenteile automatisch bearbeitet werden.

Mit ROTATEN werden alle betreffenden Maschinenteile automatisch positioniert: ein Schrägfensterenteil wird wie ein beliebiges Fensterteil bearbeitet!

Mit ROTATEN
* drastische Reduzierung der Einrichtzeiten
* hohe Maßgenauigkeit der bearbeiteten Werkstücke
* Keine Probestelle



ALLE AKTUELLEN ARBEITSDATEN SIND JEDERZEIT AUF DEM BILDSCHIRM VERFÜGBAR.

CONTROL 10 P.C. ist das Herz der TENOTECH. Technisch auf dem neuesten Stand, überwacht CONTROL 10 P.C. den gesamten Arbeitsablauf.

Arbeitsaggregate, Splitterschutz und alle Arbeitsfunktionen werden zwecks schneller und präziser Fertigung von CONTROL 10 P.C. gesteuert.

Am Bildschirm werden die Bearbeitungsdaten ständig angezeigt und aktualisiert, und zwar:

- * Arbeitsprogramm
- * Abszarbeitender Auftrag
- * Anzahl und Art der zu bearbeitenden und bearbeiteten Teile.

Dank der Daten, die vom Bediener eingegeben werden können, ist CONTROL 10 P.C. äußerst einfach und schnell zu bedienen.

Über das 3,5" - Laufwerk können die Programme und die Aufträge auf Diskette abgelegt werden; dadurch muß die Maschine während der Programmierung nicht unnötig angehalten werden; in wenigen Sekunden wird bereits ein neuer Auftrag bearbeitet.

OPTIONS:

Bûtes de longueur de pièce à positionnement par CN, ROTATEN, moteur puissante 15 CV, dispositif automatique pare-éclat pour usinage pièces en bois lamellés-collés.

WICHTIGSTES SONDERZUBEHÖR

NC-gesteuerter Längenschlag, ROTATEN, 15-PS-Motor, automatischer Splitterschutz zur Bearbeitung von Schichtholz.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN

Longueur maximum utilisable / Max. Werkstücklänge (avec référence sur les butées) (bezogen auf die Anschläge)	mm	2800
Moteur de la scie / Drehzahl Kappsägeaggregat	HP	5,5
Vitesse de la scie / Drehzahl Kappsägeaggregat	g/min - r.p.m.	3000
Moteur du groupe de renouage / Motor Zapf- und Schlitzspindel	HP	10
Longueur de l'arbre à tenonier / Aufspannlänge Zapf- und Schlitzspindel	mm	620
Diamètre arbre à tenonier / Durchmesser Zapf- und Schlitzspindel	mm	50
Diamètre maximum outils à tenonier / Max. Durchmesser Zapf- und Schlitzwerkzeug	mm	370
Vitesse de rotation de l'arbre à tenonier / Drehzahl Zapf- und Schlitzspindel	g/min - r.p.m.	3500
Diam. de bouche d'aspiration groupe de sciage / Durch. Absaugöffnungen Kappsägeaggregat	mm	127
Diam. bouche d'aspiration groupe à tenonier / Durch. Absaugöffnungen Zapf- und Schlitzspindel	mm	2x16.

Les illustrations et les données ne nous engagent pas. Nous réservons le droit d'appareiller des modifications sans préavis.

Daten und Abmessungen Sie unverbindlich. Wir behalten uns Recht auf Veränderungen vor.

SCM S.p.A.
Via Emilia, 71 - 47037 Rimini - Italy
Tel. 0541-700111 - Fax 700181 - Telex 550578

